

# COMMUNITY CLASSIFIEDS

THE ASIAN REPORTER CAN BE PICKED UP ON THE FIRST & THIRD MONDAY EACH MONTH AT MANY LOCATIONS, INCLUDING:

**Uwajimaya**  
10500 SW  
Beaverton-Hillsdale  
Hwy., Beaverton

**Tin Seng Trading**  
8350 SE Division St.  
Portland

**H Mart**  
13600 SW Pacific  
Hwy., Tigard

**Lily Market**  
11001 NE Halsey St.  
Portland

**Vieng Lao Market**  
1032 N Killingsworth  
St., Portland

**Hong Phat Supermarket**  
101 SE 82nd Ave.  
Portland

**BUSINESS OPPORTUNITIES**

**PROFESSIONAL SERVICES**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**INTERPRETERS NEEDED!!**  
Telelanguage Services is hiring individuals fluent in English and all Asian dialects. Well-paid, flexible hours, exciting opportunity. Earn \$\$\$ while helping your community. Call: (503) 535-2173

**Custom Fabrication**  
**CUSTOM BUILT TRAILERS, TRAILER PARTS, AND CUSTOM FABRICATION**  
Commercial truck to RV toter conversions. Custom built service bodies to fit every need. We specialize in class 8 Volvo conversions. Contact: That Trailer Guy (503) 481-9754 <www.thattrailerguy.com>

**OFFICE SPACE FOR LEASE**  
600-square-foot office space for lease. Located on N. Killingsworth Street, across from PCC Cascade. For more information, call (503) 312-5224.



**BRAND NEW HOME**  
13803 S.E. Gladstone  
Portland, Oregon  
4 bdrms, 2½ baths,  
2,650 sq. ft., \$389,900  
**Bob Sisul**  
Harcourts Real Estate  
Network Group  
(503) 703-3233

**SUBSIDIZED HOUSING**  
HAWTHORNE EAST APARTMENTS, LOCATED IN PORTLAND, OFFERS SUBSIDIZED HOUSING FOR SENIORS AND PEOPLE WITH DISABILITIES.  
We are currently accepting applications for our newly remodeled, spacious one bedroom apartment homes. Come by for a personalized tour of our community or contact the office for more information: (503) 230-0306.  
**1420 SE 16th Ave., Portland, OR 97214**  
NORTHWEST HOUSING ALTERNATIVES AFFINITY PROPERTY MANAGEMENT LOCAL HOUSING OPPORTUNITY

**DISCUSSION GROUP**  
**SEEKING FELLOW CATHOLICS**  
who want to address the confusion and disunity in the church. Call Larry: (503) 970-9282  
Thank you for reading *The AR!*

**Home Entertainment**  
**HOME ENTERTAINMENT INSTALLATION**  
Need stereo & HDTV set-up for the perfect home theater surround sound? We can do it! Great prices, expert service! Call Digital Connections at (971) 853-2576.  
Surfing the web? Check out jobs, news, past stories, and more on our site: <www.asianreporter.com>

**FOR SALE**  
**TURN-KEY RESTAURANT & REAL ESTATE**  
Owner is motivated and ready to retire  
  
♦ Fully equipped  
♦ Built-in clientele  
♦ Located in Prineville  
♦ \$895,000  
**RE/MAX Out West Realty**  
Bee Cushman, Broker  
(541) 771-5646  
beecushman@remax.net

**SUBSCRIPTION COUPON**  
Have The Asian Reporter delivered directly to your home or office and receive a \$5.00 discount.  
See page six for subscription options and an order form.  
Limited to new subscribers.  
Expiration date: 9/30/2016.  
(Please attach coupon)

**FOR SALE**  
**Mausoleum Crypt**  
**FOR SALE: MAUSOLEUM SIDE-BY-SIDE CRYPT**  
Mausoleum side-by-side companion crypt for sale at Finley Sunset Hills Memorial Park in covered terrace area (mausoleum site LEB, row 6, spaces F & G). This area is sold out! \$9,500 OBO. Cash only. Seller pays transfer fee. (Transaction takes place at the Finley office.) For info, call Jack Brown at (503) 880-9029.

**Party Rentals & Supplies**  
**YOU'RE INVITED PARTY RENTALS**  
Serving Willamette Valley wine country & elsewhere. Tables, chairs, linens, china, satin overlays, serving items, and more! For info, call (503) 857-2706 or visit <www.yourinvitedpartyrentals.com>

**NORTHWEST JOB MARKET**  
  
Find general information about the city and employment opportunities at: <www.hillsboro-oregon.gov>

**The City of Portland, Oregon's Bureau of Development Services**  
is recruiting for multiple positions and invites you to apply!  
Upcoming recruitments include:  
**MANAGEMENT ASSISTANT**  
**BUSINESS SYSTEMS ANALYST**  
**INSPECTION MANAGER**  
**PROGRAM COORDINATOR**  
**ASSOCIATE PLANNER**  
**CITY PLANNER I – LAND USE**  
**CITY PLANNER II – LAND USE**  
**ELECTRICAL INSPECTOR**  
**AND MORE!**  
Please visit our Career Opportunities webpage at <www.portlandoregon.gov/bds/careers> to find out more.

**2016 ADVERTISING RATES & ORDER FORM:**  
Phone: (503) 283-4440 \* Fax: (503) 283-4445 \* E-mail: ads@asianreporter.com

**Display Space (Asia, Ed-Op, Community, A.C.E. sections)**  
\$20.00 per column inch; Reservation deadline: Wednesday prior to the next issue by 1:00pm

**Special "Business Card" Display Ad:**  
 \$65 per issue  \$180 for 3 consecutive issues  \$300 for 6 consecutive issues (3 months)

**Northwest Job Market/Bids & Public Notices section**  
\$20.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

**Community Classified Page**  
 **Boxed Ad**  
 \$20.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

**Line Ad (up to 35 words):**  
 \$20 per issue  \$48 for 3 consecutive issues  \$84 for 6 consecutive issues

**Name Listing (4 lines maximum ~ about 10 words):**  
 \$12 per issue  \$27 for 3 consecutive issues  \$45 for 6 consecutive issues

Prepayment required with Line Ad, Name Listing & Business Card.  
 Add \$1.00 per issue per line for bold headings (Line Ad & Name Listing).  
 Add 25¢ per word per issue after 35 words (Line Ad).  
 All advertisements must be submitted in writing; no phone ads accepted.

**The Asian Reporter**

Main classification: \_\_\_\_\_ Run date(s): \_\_\_\_\_ Total ad cost: \_\_\_\_\_  
Ad type (circle one): Display ad Business Card Box ad Line ad Name listing ad  
Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ City/State/ZIP: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
Ad copy (attach a separate sheet if necessary): \_\_\_\_\_  
**Mail, Fax or Deliver with payment to:**  
Asian Reporter Classifieds, 922 N Killingsworth Street, Suite 2D, Portland, OR 97217-2220  
Fax: (503) 283-4445 \* E-mail: <ads@asianreporter.com>  
**For Visa, Mastercard, or American Express payment only:**  
Name (as it appears on the card): \_\_\_\_\_  
TYPE OF CARD (circle): VISA Mastercard American Express  
Exp. Date: \_\_\_\_\_ Zip Code & Address of Cardholder: \_\_\_\_\_  
Card Number: \_\_\_\_\_ Security Code: \_\_\_\_\_

**Text to 9-1-1 now available to cellular users**  
Continued from page 11  
back" message that text to 9-1-1 is not available and that emergency services should be contacted by another means, such as by making a voice call or using the telecommunications relay service, which is available for consumers who are deaf, hard of hearing, or have a speech disability.  
To learn more, visit <www.fcc.gov/text-to-911>.

**Think you're an organ and tissue donor? Not if you haven't told your family.**  
Talk to your family about organ and tissue donation.  
Talk to your family about donating life.  
For a free donor card brochure, contact:  
Donate Life Northwest  
(503) 494-7888  
1-800-452-1369  
www.donatelifenw.org

**The Asian Reporter is published on the first and third Monday each month.**  
**The classified advertising deadlines for our next four print editions are:**  
September 19 issue: Friday, Sept. 16, 2:00pm  
October 3 issue: Friday, Sept. 30, 2:00pm  
October 17 issue: Friday, October 14, 2:00pm  
November 7 issue: Friday, November 4, 2:00pm  
For more information, call (503) 283-4440.